



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon

Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



*Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.*

## DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLİĞİNDE MEVCUT UYGULAMALAR VE SON GELİŞMELER

**SÖZLEŞME NO: CSD-02/098**

**FRANSA ZİYARETİ RAPORU**

**16 ŞUBAT 2009- 22 ŞUBAT 2009**



*Bu projenin sözleşme makamı  
Merkezi Finans ve İhale Birliği'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.*



*AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project*



*AVRUPA BİRLİĞİ  
GENEL SEKRETERLİĞİ  
Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.*



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

Projemizin Faaliyet 3 “Damızlık Sığır Yetiştiriciliğindeki Mevcut Uygulamaların ve Son Gelişmelerin Takip Edilmesi Amacıyla İşletme Ziyaretleri” kapsamında 16-22 Şubat tarihleri arasında Fransız ortağımız “France Génétique Elevage and Institut de l’Elevagea” olan ziyaretimizi gerçekleştirdik.

### Ziyarete yer alan katılımcılarımız:

- 1- Seda Damla BUK: Proje Koordinatörü
- 2-Mr. Guner ASLAN : Amasya Damızlık Sığır Yetiştiricileri Birliği Başkanı
- 3-Mr.Seydi OCAK: Amasya Damızlık Sığır Yetiştiricileri Birliği Başkan Yardımcısı
- 4-Mr. Onder ALKOC: Denetleme Kurulu Üyesi
- 5-Mr. Bayram OLMEZ: Veteriner Hekim
- 6-Mr. Omer AKKUS: Veteriner Sağlık Teknisyeni
- 7-Mr.Sadik TASTAN: Yönetim Kurulu Üyesi
- 8-Mr. Hamza AYDIN: Yönetim Kurulu Üyesi
- 9-Mr. Veli ATAL: Üretici
- 10- Miss.Elife Ozlem KARABACAK : Uluslar arası Proje Uzmanı, Gıda Mühendisi, Eski Koordinatör

Ziyaret süresince gerçekleştirdiğimiz faaliyetlerimiz ve yapılan çalışmalarımız gün bazında aşağıda belirtilmiştir.

### 16.02.2009 Pazartesi

Saat 9:40 Türk Hava Yolları Samsun-İstanbul uçağıyla Samsun Havaalanından İstanbul'a hareket edildi. İstanbul Atatürk havaalanından da 13:45 Türk Hava Yolları İstanbul-Paris uçağıyla hareket edildi ve Fransa saatiyle 16:45'te Paris CDG Havaalanına varıldı.

Havaalanından ayarlanan bir taşıma aracıyla 17:30'da Corail Hotel'e varıldı. Hotelde Fransız Sığır Yetiştiricileri Enstitüsü'nde proje müdürü olarak görev yapan Mathilde FONTENEAU bizi karşıladı.

Odalara yerleşme ve dinlenme sürecinin ardından Mathilde FONTENEAU ile akşam yemeği yenerek tanışma sağlandı.



Bu projenin sözleşme makâmı  
Merkezi Finans ve İhale Birim'idir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyalogunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU ANAs.



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

### 17.02.2009 Salı

Saat 9:00 France Genetique Elevage Enstitüsüne gidildi ve Fransız Hayvancılık Enstitüsü Dış İlişkiler Başkanı Jean-Noël BONNET made a presentation about “Fransa'da hayvan üretme sisteminin genetik gelişimini anlatan bir sunum yaptı.

Fransız Hayvancılık Enstitüsü Dış İlişkiler Başkanı Jean-Noël BONNET yaptığı sunumda; Çeşitli federasyonların olduğunu ve tüm bu federasyonların da siyasi bir sorumluluğu olan bir konfederasyonun altında birleştiğini vurguladı. Bir de teknik enstitünün bulunduğunu, bunun bir devlet kurumu olmadığını belirten Jean-Noël BONNET; enstitünün hayvancılar temsilcileri tarafından kurulduğunu ve 200'den fazla Ar-Ge personeli ve mühendis çalıştığını dile getirdi. Yapılan sunumda verilen rakamlara göre AB'de en fazla büyükbaş hayvan Fransa'da bulunmaktadır.

Yapılan sunumda Fransa'da 46 cins olduğuna değinildi. Bunların 20 tanesi modern seçim yöntemlerine göre seçiliyormuş. Diğerleri ise sadece muhafaza ediliyormuş. Modern sistemlerine göre 9-10 tane süt cinsi seçiliyormuş.

Türk katılımcılardan gelen “Melez olmasının kayıta sorunu var mı?” sorusuna üzerine Jean-Noël BONNET; sadece saf cinslerde seçim yapıldığını ve onların kaydedildiğini belirtti. Ama onlardan seçim yapılmadığına da dikkat çekti.

Hayvanların beslenmesi konusunda Fransa'da hayvanların genel olarak yazın meralara bırakıldığı ve kışında ahırlara alındığını belirten Jean-Noël BONNET; çiftçilerin yemlerini de kendilerinin ürettiğini ve dışardan çok az konsantre alındığını söyledi.

Kimlikleme ve genel izleme konusuna da değinen Jean-Noël BONNET; 1980'den beri her hayvanın bir numara taşıdığını ve bunun onların kimlikleri olduğunu söyledi. Bu numaralar sayesinde hayvanlar sisteme kaydediliyor ve bu da genetik ıslah ve hayvan sağlığı için çok önemli. Fransa'da “Ulusal Bilgi Sistemi” oluşturulmuş. Bölgedeki veriler bu sisteme giriliyor ve bu sayede de hayvan hangi şehirde olursa olsun hakkındaki tüm veriler korunmuş oluyor. Butun bu işleyişi de bu kooperatifler sağlıyor.

Her kuruluşun faaliyet alanı ayrı. Bazıları ekonomik bazıları ise teknik kuruluşlar. Bunların hepsi sendika tarafından kurulmuş ama sendikadan bağımsız çalışıyorlar. Bu kurumların başlarında da çiftçiler bulunuyor. Bu kuruluşlar bölge bölge faaliyet gösteriyorlar. Bu bölge yapısı 1984'ten beri mevcuttur. 1966 yılında da yasallaştı. Ama eyalet yoktu. Kurumlar il bazında teşkilatlandıkları için aynı kooperatif hem A vilayetinde hem de B vilayetinde kurulmuş oldu. Kooperatiflerden bazıları ise bölgesel olarak bazıları ise ulusal düzeyde kuruldu.

Bu kurumların bazılarının kurulması ve faaliyete başlamalarında devletin rolü ise; 1966 yılında devlet bu teşkilatların kurulup faaliyet göstermesi için finanse etmiş.



Bu projenin sözleşme makamı:  
Merkezi Finans ve İhale Birim'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



AVRUPA BİRLİĞİ  
GENEL SEKRETERLİĞİ  
Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

Bu finansman ise 20 sene kadar sürdükten sonra kademeli olarak devlet bu sistemden çekilmiş. Bugün ise bu kooperatifler %100 yetiştiriciler tarafından finanse ediliyor.

Bazı kurumların kuruluşunda ise (örneğin cins seçim merkezinin) devletin hiçbir rolü ve katkısı bulunmamaktadır. Üreticiler kendileri finanse etmiş. Bir diğer kuruluş olan Boğa seçim merkezinin kuruluşunda devlet %50 finansman sağlamış. Bugün itibarıyla ise devletin hiçbir kooperatifde maddi katkısı bulunmamaktadır.

Tüm bu kurumların kurulmasında Tarım Bakanlığı'nın desteği bulunmaktadır. Yönetmelik çıkarmada ve koordinasyonun sağlanmasında etkisi bulunmaktadır.

Tüm bu kuruluşların en başında çatı olarak bu enstitü bulunmaktadır. Enstitü hem tüm teknikerleri ve teknisyenleri eğitiyor hem de diğer kurumların işleyişini düzenliyor.

### Montbéliarde yetiştiricilik derneği

Cins Seçim Kurulu Ulusal Başkanı yaptığı sunumda kuruluşun bölümleri, faaliyet alanları ve yapısı hakkında bilgi verildi. Seçim kuruluşunun 28 üyesi bulunmaktadır. Kuruluşun hizmet alanları ise; soy defterinin tutulması, hayvan morfoloji mühendisliği, genetik ıslah programının tespiti ve pazarlamadır.

### Soy Irklarının Tutulması

Fransa'da soy verileri fişlerde yazılı bulunuyor. Buzağalar doğduktan sonra anne-babasının tüm bilgileri basılan fişlerde yer alıyor. Dişi hayvanlar için ayrı erkek hayvanlar için ayrı fişler var.

### Morfoloji

28 tane kriter mevcut. 49 teknisyenin 5'i derneğin maaşlı çalışanıdır. Hayvanların %97'sinin tüm bilgileri (boy, kilo, vs.) ölçülüyor ve yaklaşık 20 ayrı teknisyen tarafından da kontrolden geçilmesine önem veriliyor.

### Yetiştiricilere Verilen Hizmetler

Hayvanların tüm bilgileri üreticilere de aktarılıyor ve bu sayede üretici hayvanını aynı cins baska bir hayvanın sabit verileriyle kıyaslayabiliyor. Yetiştirici sürüsünün envanterini, soy bilgilerini vs. bilgisayardan görebiliyor.

### Pazarlama

Yapılan pazarlama çalışmaları sayesinde üreticiler hayvanlarını satabiliyorlar.



Bu projenin sözleşme makâmı  
Merkezi Finans ve İhale Birim'i'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

13:10 treni ile Bourg-en-Bresse gidildi. Hotele yerleştikten ve dinlendikten sonra “*Ceyzeriat*” denilen bölgedeki kooperatiflerin işleyişi, çalışma şart ve koşullarının incelenmesi üzerine ziyarete gidildi. 01 vilayetinin bütün kuruluşları bu bölgede bulunmaktadır. 9 kooperatif burada bulunmaktadır ve hepside üreticilerin emrinde çalışmaktadır. Saat 16:30 başlayan sunumlarda öncelikle Sn. Gérard DERRIER yer aldı. EDE (Etablissement de l’Elevage du département de l’Ain) Hayvan sağlığı Kooperatifinin işleyişi, mevzuatı ve faaliyetleri konusunda bilgi verdi. Kooperatifin çoğunluğunu çiftçilerin oluşturduğunu, 01 vilayetinde 2.034 çiftçi ve 186.000 büyükbaş bulunduğunu, yönetim kurulu'nun gönüllü olarak çalıştığını ve maaş almadığını sadece masraflarının karşılandığını vurgulayan Gérard DERRIER; çiftçilerin sahip oldukları hayvan sayısına göre aidat ödediklerini söyledi.

JD Kooperatifi Hayvan sağlığı kooperatifidir. Büyük ve küçük baş hayvanların kimliklenmesi, onların sağlık faaliyetleri ve döllenme konusunda bu kooperatif tarafından hizmet verilmektedir.

### Kooperatifler:

UMOTEST: Montbeliarde cinsi seçim kooperatifi

CESAR: Toprak ve yem analiz koop.

GALİLAİT: Süt analiz koop.

CMRE: Yazılım Koop.

Kooperatifin yönetim kurulu, kooperatifin işleyişi, faaliyetleri ve çalışmaları Türk katılımcılarına anlatıldı. Yönetim kurulu üyeleri üreticiler tarafından 3 yılda bir seçiliyor. Vilayet-Kanton-İlçe şeklinde gidiyor ve her ilçede bir delegesini kullanıyor. Yönetim kurulunda veterinerlerinde temsilcileri var, siyasi olarak da bölge temsilcileri bulunuyor. Yönetim kurulunun çoğunluğu çiftçilerden meydana geliyor ve burada gönüllü çalışıyorlar maaş almıyorlar sadece masrafları karşılanıyor.

Her kooperatifin ayrı görev ve sorumluluklarının olduğunu, her kooperatifin aidat toplama politikasının da farklı olduğuna dikkat çeken Gérard DERRIER; çiftçilerin sahip oldukları hayvan sayısına göre aidat ödediklerini dile getirdi. 01 vilayeti için aidat 400.000€. Her kooperatife ödenen para ayrı ve her kooperatifin aidat toplama şekli de farklı. Her kooperatif kendi aidat politikasını belirleyip ona göre işlemini yapıyor. Mesela bu kooperatif her hayvan başına yılda 2 € topluyor.



Bu projenin sözleşme makâmı:  
Merkezi Finans ve İhale Birim’dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.





## AMASYA DAMIZLIK SİĞİR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

Hayvanların sağlık muayeneleri ile ilgili olarak da veteriner hizmetleri özel (serbest) veterinerler tarafından karşılanıyor. Örneğin 01 vilayetinde yaklaşık 50 veteriner var. Bunun dışında devlet veterinerleri de bulunmaktadır. Ancak onlar daha çok denetim görevini yapıyorlar. Devlet kendi hayvan sağlığı politikasını uygulamak (hastalıkların beyan edilmesi gibi) için kendi veterinerlerini kullanıyor ve ayrıca özel veterinerlerden de bilgi alıyor.

Suni döllemeyi kooperatif yapıyor . “Dölleyici” adı altında bir meslek grubu var ve bunlar suni döllemeyi yapıyorlar.

Et hayvanları için doğal tohumlama yapılırken süt hayvanları için yapay tohumlama yapılıyor. Sonbahar-kış döneminde doğum yapan hayvanlarda yapay tohumlama uygulanıyor.

Bölgede yaklaşık çiftçi başına 92 büyükbaş hayvan düşüyor. Bölgede ve ülke genelinde son 10 yılda çiftçi ve hayvan sayısında ciddi bir azalma (yarı yarıya) var. Bunun sebeplerinden başlıcaları;

4. Bölgedeki daha küçük çiftliklerin birleşip şirket kurmaları
5. Emekli olan çiftçilerin yerine yeni birilerinin gelmemeleri

### Krizin etkileri ise;

- Sütün fiyatındaki düşüş sebebiyle büyük aile çiftlikleri ayakta kalabilmelerine rağmen küçük çiftlikler geçinemiyor
- AB yönetmeliklerini küçük çiftlikler yerine getiremiyorlar

### Küpeleme:

Buzağı doğduğu zaman kupe takılır. Doğum miktarına göre üretici kupe alabilir. Her bir buzağı belli bir numarayı alır. AB'de tek bir küpeleme sistemi mevcuttur. Örneğin;

01 9909 5582 FR

01:vilayet numarası

FR: Fransa

5582: Daha büyük yazılır.

Doğumdan en geç 7 gün sonra buzağının beyan edilmesi gerekiyor. Her üretici kooperatiften aldığı kupeleri kendi hayvanına takmalıdır. Çiftçi tarafından doldurulan beyanda buzağının cinsi, doğum tarihi, anne no., baba no. ile ilgili bilgiler yer alır. Tüm bilgiler yerel bilgi tabanına kaydedilir. Sonra bu bilgiler ulusal bilgi tabanına aktarılır. Onlardan gelen izin doğrultusunda sağlık koop. Buzağı için pasaport çıkartıp çiftçiye yollar. Bundan sonrada hayvan pasaportsuz hiçbir yere verilemez.



Bu projenin sözleşme makamı  
Merkezi Finans ve İhale Birim'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

Pasaportta pembe ve yeşil kısımlar bulunur. Pembe kısımlar hayvanla ilgili kısımlar olup hep sabittir. Yeşil kısım ise çiftlik ile ilgili bilgiler olup çiftliğin değişmesine bağlı olarak bu bilgilerde değişir.

Çiftçinin verdiği beyan kontrol edildikten sonra pasaport verilir. Eskiden tekniker gidip küpeleme yaparken şimdi çiftçinin kendi yapıyor. Koop. ise denetlemeyi yapıyor. Devlette denetleme yapıyor ve eğer usulsüz birşey görürse destekleri kesiyor.

AB'nin verdiği primler çok çeşitli ve karmaşık. Çevre yönetmeliği, sağlık yönetmeliği gibi yönetmeliklere uymazsa çiftçi devletten prim alamadığı gibi cezaya da tabi tutuluyor.

Küpelere birisi kaybolursa 7 gün içerisinde yenisinin istenmesi gerekiyor. Küpelere ikisi birden kaybolursa çiftçinin kooperatiften bilgileri doğrulayıp yenisinin istenmesi gerekiyor.

01 bölgesinin ortalama yıllık küpeleme bütçesi 470.000'dur. Bu bütçenin yaklaşık 10.000-20.000€'su devlet tarafından karşılanıyor. Fransa'nın birçok bölgesinde küpelemeyi Ziraat odaları yaparken 01 bölgesinde küpelemeyi kooperatifler yapıyor.

Bölgedeki kooperatiflerin diğer bir sorumluluğu da hastalıkların çaresi olan çiftliklerin sıhhileştirilmesidir. Çiftçilere diğer hastalıklar için önlem almalarıyla ilgili olarak eğitimler veriliyor kooperatifler tarafından.

Çiftçiler ödenen aidatlar dışında kooperatiflerden aldıkları her hizmet için aldıkları hizmete bağlı olarak ücret ödüyorlar. Ama kooperatifler kar amacı güdmediklerinden bu işleri yapan özel kuruluşlara göre daha uygun fiyata hizmeti gerçekleştiriyorlar.

Kooperatiflerin diğer bir hizmetleri de suyun test edilmesidir. Hem hayvanın içtiği suyun hem de sağım makinelerinin temizlenmesinde kullanılan suyun testi yapılıyor.

**Groupement Départemental d'action Sanitaire du département de l'Ain (GDS) başkanı Jean-Luc CHEVALIER** yaptığı sunumda Mevzuat kapsamında hastalıkla mücadele (tüberküloz, Malta humması, vs.) ve Hastalıktan korunma hakkında bilgi verdi.

Fransa'da uzun zamandır Tüberküloz görünmediğine dikkat çeken Jean-Luc CHEVALIER; yılda 1 kez süte inceleme yaptıklarını söyledi. Brucella içinde hayvanın kanını analiz ettiklerini ve ayrıca süttten de analiz yapabildiklerini söyledi. Sürüde 1 tane bile Brucella bulunursa bütün sürüyü imha ettiklerine dikkat çekti.

Analiz laboratuvarları yerel yönetimin bünyesinde bulunuyor ve finansmanı da onlar tarafından karşılanıyor.

Birlik Başkanı Güner Bey Jean-Luc CHEVALIER'a Birliğin yapısı, hastalıklar ve hastalıklarla mücadelede yapılan faaliyetler hakkında bilgiler aktardı.

**Soru: (Bayram ÖLMEZ)** Bir çiftçi suni döllemeyi kendisi yapabiliyor mu?



Bu projenin sözleşme makamı:  
Merkezi Finans ve İhale Birliği'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

Bunun için belli şartlar bulunmaktadır. Mesela bu bölgede bu şartları yerine getiren suni döllemeyi kendisi yapan bazı çiftçiler bulunmaktadır. Çiftçinin suni dölleme yapabilmesi için eğitim alması ve sertifikaya sahip olması gerekiyor. Ancak çiftçilerin suni döllemeyi kendilerinin yapması pek tavsiye edilen bir surum değildir.

Amasya Damızlık Sığır Yetiştiricileri Birliği Başkanı Güner ASLAN, Amasya ve Türkiye hakkında bilgi verdi. Birliğin yapısı, işleyişi ve gerçekleştirdiği faaliyet hakkında detaylı bilgi aktarıldı. Türkiye'de hayvan hastalıklarının oranları ve alınan önlemler hakkında konuşuldu.

### 18.02.2009 Çarşamba

Sabah çiftlikler gezildi ve yapılan faaliyetler, çiftliklerin işleyişi, hayvan besleme ve sağlığı için yaptıkları faaliyetler yerinde gözlemlendi.

Sabah çiftlik gezilerek başlayan programa süt kontrol Kooperatifi öncülüğünde laboratuvarlar görüldü. SMQ (Ulusal standartlarda kalitenin kabul edilebilmesi için gereken standartlar) işleyişi hakkında sunum yapıldı.

01 vilayetinde faaliyet gösteren Süt Kontrol Kooperatifinin 2 temel görevi bulunmaktadır.

- i-Teknik destek
- ii-Verim kontrolü

SMQ: Ulusal standartlarda kalitenin kabul edilebilmesi gereken standartlardır.

### Kota Sistemi

AB'de 1983 yılında kota sistemi geldi. İşletmeler kotasından fazla süt üretmek isterlerse kota satın almıyor arazi satın alıyorlar. Çünkü kota işletmenin sahip olduğu arazinin büyüklüğüne göre belirleniyor.

Eğer çiftçi hayvancılığı ve süt üretimini bırakmak isterse İl Tarım İdaresi çiftçiye herhangi bir ücret ödemediği çiftçinin kotasını alıp istediği birisine (ister yeni hayvancılığa başlayan birisi olsun ki öncelikli olan onlardır isterse de kotasını arttırmak isteyen birisine) verebilir. Devlet bunu teşvik olarak kullanıyor.

Çiftçi kotasını 2 yıl üst üste %20 tutturamazsa kotasının kullanılmayan kısmı İl Tarım İdaresi tarafından çiftçinin elinden alınır.

Kota aşmanın lt. başına cezası var. Çiftçi sadece buzağlarına vermek amacıyla kotasını geçebilir. Onun dışında kendisine peynir vs. yapmak amacıyla bile kotasını aşamaz.

Her vilayet ve her ülke içinde kota bulunmaktadır. AB ülkelerinden biri



Bu projenin sözleşme makamı  
Merkezi Finans ve İhale Birim'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



AVRUPA BİRLİĞİ  
GENEL SEKRETERLİĞİ  
Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.





## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

kotasını tutturamayacağını anladığı anda üreticilerine yaklaşık %3 kotalarını aşabilecekleri konusunda izin verirler.

**SORU: (Güner ASLAN)** Sütü satın alan fabrikalar sütü kendilerini topluyorlar ve süt ne kadar fiyattan satın alıyorlar?

Sütün belirli bir protein ve yağ oranına göre temel ücretlendirme yapılır. Şu anda 0,32 € süt satış fiyatıdır. Kooperatif sütü satın alırsa fiyatı kooperatif belirliyor. Eğer sütü fabrika satın alırsa sütün fiyatını bu seferde fabrika belirler. Sütü kim satın alırsa süt toplamayı o yapar. Şubat ayının sütünün parası 20 Mart'ta ödenir.

01 bölgesinde her üreticinin zorunlu olarak soğutma tankı var. Kimi kooperatifler kendi tanklarını üreticiye veriyor.

**SORU:(Mathilde FONTENEAU)** Türkiye'de fiyat nasıl belirlenir?

3 bölgenin ortalaması alınır ve ona göre ihale usulü süt fiyatı belirlenir. Ancak fabrikalar birleşip sütü belirlenen fiyattan almak istemezse fiyat düşüyor.

**SORU:(Mathilde FONTENEAU)** Çiftçinin bir ton sütünde antibiyotik çıkması durumunda nasıl bir yol izleniyor?

Böyle bir durumla karşılaşılması halinde süt kesinlikle alınmıyor. Eğer antibiyotik numunede çıkarsa o üretim alınmamakla birlikte o üretici cezalandırılıyor. Ancak süt toplayan tanker sütü toplarken antibiyotik testi yapmıyor. Fabrikada teset yapıldığında eğer toplanan sütte antibiyotik çıkarsa öyle bir durumda da her toplanan yerden numune alınıp antibiyotik nereden alındığı bulunuyor. O çiftçi de tüm toplanan tankın parasını ödüyor bir de kendi ayrıca ceza ödüyor.

Amasya Damızlık Sığır Yetiştiricileri Birliği Başkanı Güner Bey; birliğin işleyişini, testlerin nasıl yapıldığını, kayıtların nasıl ve nerede tutulduğunu aktardı.

### **Öğleden Sonra Oturumu**

Süt Kontrol Sistemindeki Danışmanların Amaçları;

- Maliyeti düşürmek
- Potansiyellerini arttırmak
- AB politikaları çerçevesinde üreticilere taraf tutmadan yardım etmek
- Hayvancılığı geliştirmek



Bu projenin sözleşme makamı:  
Merkezi Finans ve İhale Birim'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.



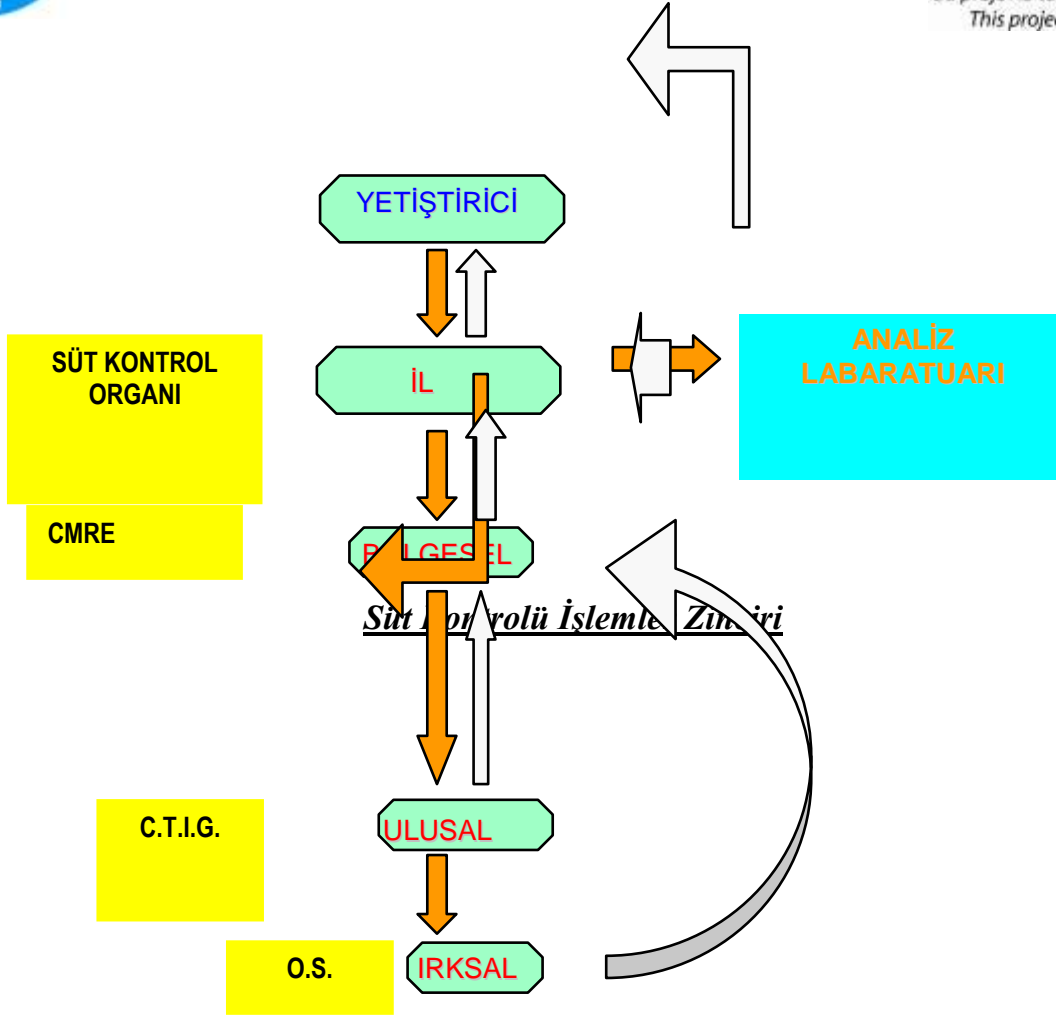
## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon

Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.



Resmi protokoller çerçevesinde yapılan kontroller:



Bu projenin sözleşme makamı  
Merkezi Finans ve İhale Birliği'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



AVRUPA BİRLİĞİ  
GENEL SEKRETERLİĞİ  
Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

B: Çiftçilerin yaptığı kontroller

A30: Dışardan birilerinin yaptığı kontroller (akşam ve sabah yapılıyor)

AT30: Dışardan birilerinin yaptığı kontroller (ya akşam ya da sabah yapılıyor)

B ve A30; 24 saatte her sağımda yapılan kontrollerdir.

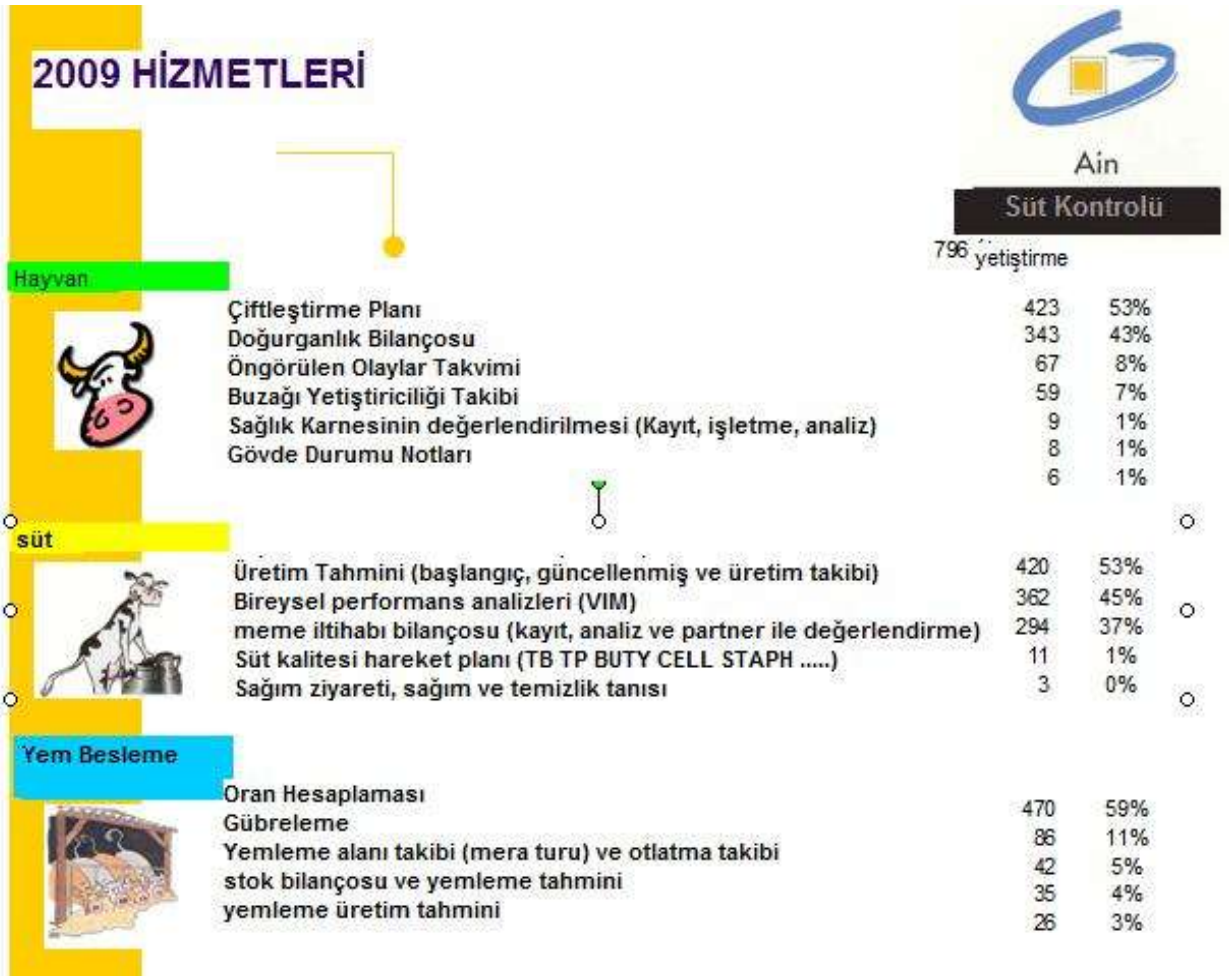
AT30; 24 saatte bir sağımda yapılan kontroldür.

Analiz sonuçları çiftçiye 3-4 gün sonra bilgisayarla gönderiliyor.

Resmi olmayan protokoller çerçevesinde yapılan kontroller;

N ve Leucos kontrolleri sadece çiftçiye bilgi amaçlı yapılan kontrollerdir.

Süt Kontrol Sistemindeki Danışmanların Görevleri Ain 2009 kitapçığında yazdığı üzere;



Bu projenin sözleşme makamı  
Merkezi Finans ve İhale Birliği'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

## 2009 HİZMETLERİ



Ain

Contrôle Laitier

### Tekniko - Ekonomik



Tekniko-Ekonomik Bilanço Seviye 1 (BTE1)	121	15%
Tekniko-Ekonomik Bilanço Seviye 3 (BTE3)	21	3%
Tekniko-Ekonomik Bilanço Seviye 2 (BTE2)	15	2%
Düve Yetiştirme Maliyeti	9	1%
Eşlik Projesi	8	1%
Yemlik ve Kültür Maliyetleri	1	0%

121	15%
21	3%
15	2%
9	1%
8	1%
1	0%

### İşletme Takibi



Veille tek (Günün Sorusu, sonuçların takibi)	50	6%
Veille administrative (ECB IPG koşulları)	10	1%
Sigorta Desteği	9	1%
Gezegen Tanı	1	0%
Çalışma süreleri tahmini	0	0%
Toplum ilgisi	0	0%

50	6%
10	1%
9	1%
1	0%
0	0%
0	0%

### SONUÇLARIN GÖNDERİLMESİ

Posta	92	12%
Çat	103	13%
Valo kağıdı olmaksızın	45	6%
SMS	25	3%
Fax	72	9%

92	12%
103	13%
45	6%
25	3%
72	9%



Tekniko - Ekonomik

6,0%

İşletme Takibi

2,4%

Türkiye aresindeli Sığır Toplum Diyaloğunun

monition of

22,6%

37,5%



Üretim ve Süt Kalitesi





## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

### Yetiştirici Yazılımları

BOVİTEL; yazılımı çiftçilerin kooperatiflere yapacakları tüm beyanlarda yardımcı oluyor. Kimlikleme, doğum, hayvan sağlığı ve ekonomi gibi tüm kriterleri yönetiyor.

PERCİTEL; Gübre ve yem kullanım oranlarının hesaplanmasında yardımcı olan bir yazılımdır.

SİEL; rasyo hesaplarının yapılmasında kullanılan bir yazılımdır.

### Rasyo hesaplamasına örnek;



Bu projenin sözleşme makamı  
Merkezi Finans ve İhale Birliği'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



AVRUPA BİRLİĞİ  
GENEL SEKRETERLİĞİ  
Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.





## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon

Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

Hayvanlara Verilen Gıdalar	Kg	LIFL	PDİ
Fain	3	0,6	60
Silaj Mısır	6	0,9	45
Saman	2	0,7	70
Arpa-Buğday	4	1	65
Küspe	2	1	350
Melas			
Protein			
<b>TOPLAM</b>		15	1500

1 lt. süt üretmek için 0,44 LIFL ve 0,48 PDİ gerekiyor.

Hayvan enerjisi için (süt sağmasa bile); 5 UF ve 400 PDİ gerekiyor.

$$30 \text{ lt. Süt} = 5 + (30 \cdot 0,44) \\ 400 + (30 \cdot 0,48)$$

Tarım alanında Bilgi İşlem sistemlerinin İşleyişini anlatan Yazılımlardan sorumlu Proje Şefi Andre Lapuand; her vilayette bir Ziraat Odası (Kamu Kuruluşu) olduğunu dile getirdi. Ziraat odalarında görev alacak kişiler çiftçiler tarafından seçiliyor.

### Hayvan Bilgi Sistemi

#### Ziraat Odalarının Görevleri;

1. Tarım mesleklerinin tanıtımının ve promosyonunu yapmak
2. Çiftçilerin sahip oldukları hayvanların krom hücrelerini kontrol etmek
3. Ziraat çalışmalarının ve çiftçilerin desteklenmesi.
4. Çiftlik, soy ve toprakla ilgili projelere katılım ve bu projelerin gerçekleştirilmesi
5. Yenilikçi üretim sistemlerinin geliştirilmesi, kalite sağlanması ve çevrenin korunması.



Bu projenin sözleşme makamı:  
Merkezi Finans ve İhale Birim'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

Her ziraat odasının bünyesinde tüm hayvancılık faaliyetlerini yöneten “EDE” adı verilen bir birim bulunmaktadır. EDE özellikle yetiştiricilik, tanımlama uygulamalarının gerçekleştirilmesi ve yavruların belgelendirilmesi işlerinden sorumludur.

Fransa'da onbir tane bölgesel bilgi işlem, bir tanede ulusal bilgi işlem merkezi bulunmaktadır. Bu ulusal bilgi işlem merkezi Tarım Bakanlığı ile birlikte çalışıyorlar.

### Ulusal Bilgi İşlem Merkezinin Görevleri;

4. Bölgelerden ve vilayetlerden gelen bilgileri toplamak
5. Çiftçiler ve ziraat odaları için yazılım yavsiye deip geliştirmek

FIEA; tüm bu bilgi işlemlerin birarada toplandığı federasyondur.



1,5 milyon € yıllık cirosu bulunmaktadır.  
Bünyesinde 16 kişi çalışıyor.

Bünyesinde 50 kişi çalışıyor.  
3,5 milyon € cirosu bulunmaktadır.

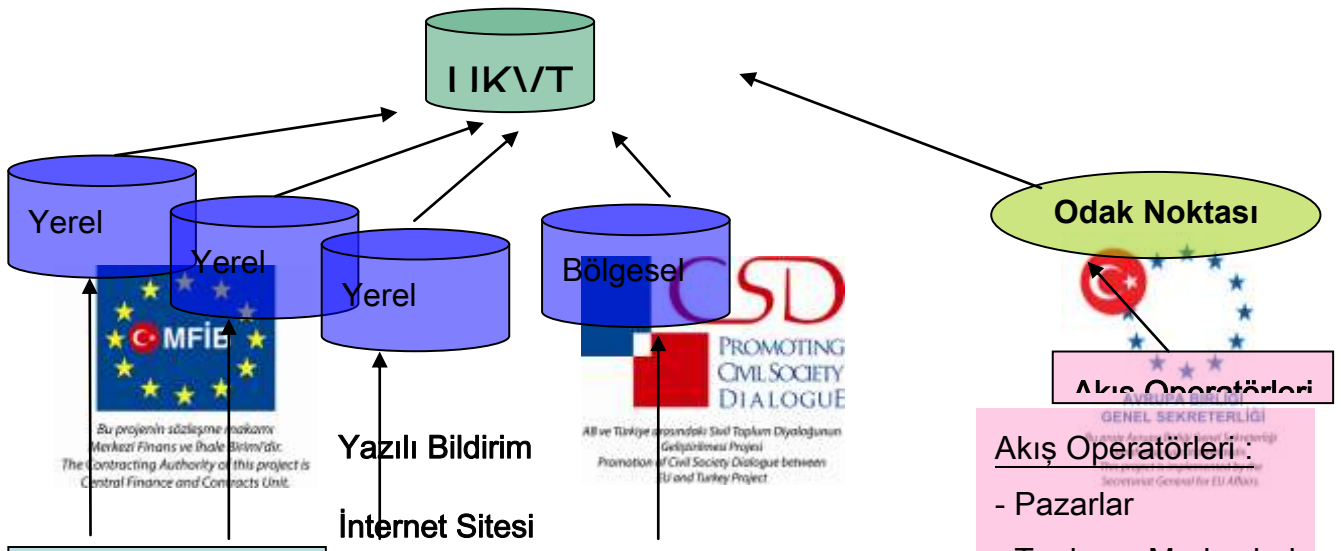
### Faaliyetleri;

Daha çok pazarlama faaliyetleri yaparlar  
Yazılım geliştirme (şartname yazma)  
Kullanıcılara teknik destek  
Eğitim  
Yetkisini Tarım Bakanlığı'ndan alıyor.

### Faaliyetleri;

Verilerin doğru girilmesi  
Bölgesel veri tabanlarının Yönetimi  
Ulusal merkeze verilerin yollanması  
Bazı uygulamaların sisteme konulması  
Bazı kuruluşlar için özel uygulamaların yapılması

### Kimlikleme Sisteminin Yapısı





## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

### Kimlikleme Faaliyetleri:

- Tüm işletmelerin tespit edilmesi
- Küpe ve küpe takmak için kullanılan pensin çiftçilere dağıtılması
- Yönetmeliklere uyulmasında çiftçilere yardımcı olmak
- Bölge çapında dosya tutmak
- Bölgesel dosyalara bilgileri girmek ve bunları ulusal kimlikleme merkezine göndermek

### Genetik Bilgi İşlem Sistemi (SIG)

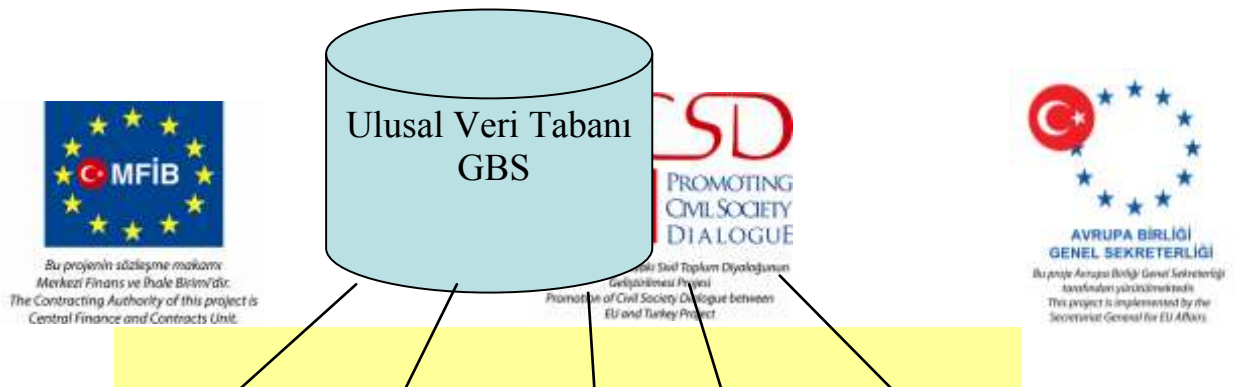
INRA-CTIG enstitüsü bu veri tabanının kurulumu üstleniyor. Sığır verimini ve sığırın tarihçesini bu veri tabanından bulmak mümkündür.

Ulusal Veri Tabanından ilgili bölgenin veri tabanı ve bölgedeki bölgesel veritabanına veri gönderilir. Hem ulusal hem de bölgesel veritabanında aynı veri ve güncelleştirme modeli kullanılır.

Hayvanların kimlik kartı anne-baba adı, süt verim kontrol verileri, et verim kontrol verileri morfolojik verileri vs. tüm bilgiler önce bölgesel veritabanına sonra da ulusal veritabanına aktarılır.

ORANI; büyükbaş ve küçükbaş hayvan kimliklemede kullanılan yazılımdır. Tarım İl Müdürlüklerinde kullanılan bu yazılım yönetmelik dışında da EDE'lerin tüm faaliyetlerini yönetmede kullanılıyor. 30 bölgede kullanılmaktadır.

### Genetik Bilgi Sistemi





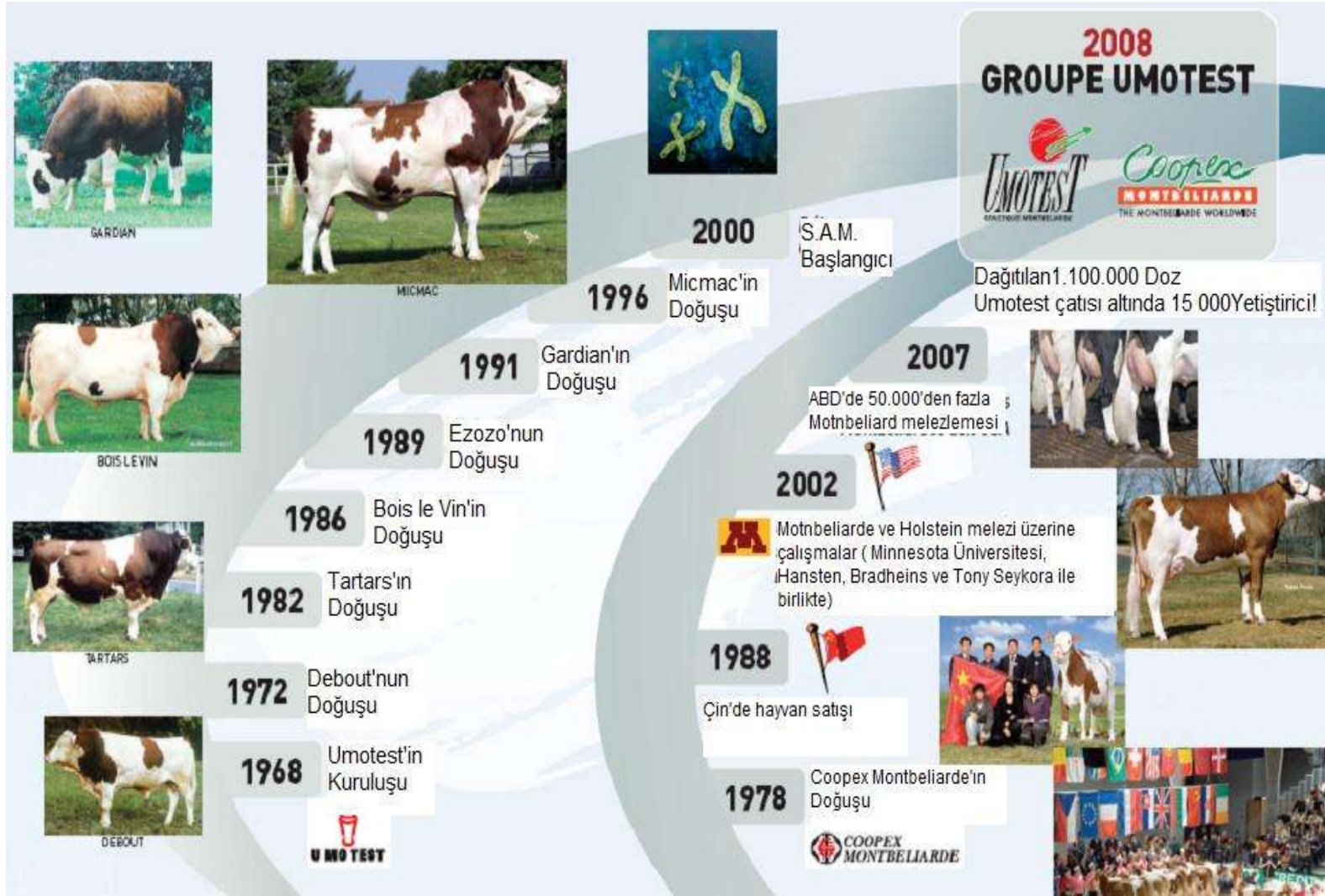


## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.



### UMOTEST

Montbeliard ırkında dünya devi olan UMOTEST 2000 yılından beri biyoteknoloji konusunda gelişme gösteriyor. Üretim gerçekleştiren UMOTEST'in kardeş firması olan COOPEX de işin ticari kısmını gerçekleştiriyor.



Bu projenin sözleşme makâmı  
Merkezi Finans ve İhale Birliği'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



AVRUPA BİRLİĞİ  
GENEL SEKRETERLİĞİ  
Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

### UMOTEST'in Özellikleri:

- 13 Milyon € cirosu bulunmaktadır.
- 640 000 test alanına yayılmış doz (365 000 FAI)
- Fransa daki YD (Yapay dölleme) toplamının 85%'i
- 450 000 Bölgemize yayılmış doz sayısı.
- 2500 Yurt dışına gönderilen hamile düve sayısı.

### UMOTEST'in İnsan Kaynakları:

- Genetik yaratımdan sorumlu 20 teknisyenden oluşan bir takım.
- Döl (tohum) üretiminden sorumlu 30 teknisyen.
- Yurtdışı gelişimi için 7 pazarlama elemanı.
- Test alanına yayılmış 600 yapay dölleme teknisyeninden oluşan bir



Bu projenin sözleşme makamı  
Merkezi Finans ve İhale Birliği'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.





## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.

ağ. (150 Yapay Döllenme teknisyeni yalnızca Montbéliarde için çalışıyor)

- 10 canlı sığır sürüsü alıcısından oluşan cins ahırları ağı.
- 20 YD merkez şefinden oluşan grup projelerinin ilk refleksinden sorumlu bir ekip.

### Boğa Seçim Programının Amaçları:

- Genç boğaların doğumu
- İstasyonda yetiştirme ve kontroller
- Kendi alanımızda test sürecinin organize edilmesi
- Sonuçların duyurulması
- Testlerden en iyi sonuçları elde eden boğadan en iyi endekslerle yeniden üretim yapmak.

### 20.02.2009 Cuma

Amasya Damızlık Sığır Yetiştiricileri Birliği Başkanı Güner ASLAN birlik, birliğin yapısı, birliğin çalışmaları, Türkiye'de ve bölgede hayvancılık, üreticilerin bağlı buldukları ve hizmet aldıkları kuruluşları bir sunumla anlattı. Mayıs ayında onalrın Amasya'ya yapacakları ziyaretin içeriği, gerçekleştirilecek faaliyetler konuşuldu.

Son olarak Jean-Noël BONNET tarafından yapılan sunumda da Fransa'daki işleyiş, kooperatiflerin rolleri ve görevleri anlatıldı ve Türk katılımcılarının sorularına yanıt verildi.

### 21.02.2009 Cumartesi

Çoklu-cins bir sergisi olan “Paris Uluslar arası Tarım Fuarı” mevcut büyükbaş besilerini ve farklı koşullar altındaki uygunluklarını tanımak amaçlı ziyaret edildi.

Öğleden sonra da Paris Şehir turu atıldı.

### 22.02.2009 Pazar

Sabah 11:30 Türk Hava Yolları uçağıyla Paris CDG Havaalanından İstanbul'a hareket edildi. İstanbul Atatürk havaalanından da Türk Hava Yolları İstanbul-Samsun uçağıyla hareket edildi ve Türkiye saatiyle 19:55'te Samsun Havaalanına varıldı.

### Kazanımlarımız

- Genetik ıslah sisteminin işleyişi hakkında bilgi edinildi



Bu projenin sözleşme makamı:  
Merkezi Finans ve İhale Birliği'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.



AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project



Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU ANAs.



## AMASYA DAMIZLIK SIĞIR YETİŞTİRİCİLERİ BİRLİĞİ

Buğdaylı mah. Zübeyde Hanım cad. No.1 Merzifon  
Tel: 0358 513 4282 Fax: 0358 513 2002



*Bu proje AB tarafından fonlanmaktadır.  
This project is funded by the EU.*

- Farklı organizasyonların rolleri, birbirileri arasındaki iletişim ve koordinasyon hakkında bilgi edinildi
- Montbeliarde ırkı hakkında geniş bilgi sağlandı
- Hayvan kimliğinin belirlenmesi, soy sertifikasyonu, bölgesel ve ulusal veritabanına kaydedilme ve bu bilgilerin takip edilmesi hakkında bilgi edinildi.
- Mevzuat kapsamında hastalıklarla nasıl mücadele edildiği, alınan önlemler ve yapılan sağlık çalışmaları anlatıldı.
- Çiftçilere verilen hizmetler hakkında detaylı bilgi verildi.



*Bu projenin sözleşme makamı  
Merkezi Finans ve İhale Birliği'dir.  
The Contracting Authority of this project is  
Central Finance and Contracts Unit.*



*AB ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun  
Geliştirilmesi Projesi  
Promotion of Civil Society Dialogue between  
EU and Turkey Project*



*AVRUPA BİRLİĞİ  
GENEL SEKRETERLİĞİ  
Bu proje Avrupa Birliği Genel Sekreterliği  
tarafından yürütülmektedir.  
This project is implemented by the  
Secretariat General for EU Affairs.*